

1.	Nazwa kierunku	filologia rosyjska
2.	Wydział	Wydział Humanistyczny
3.	Cykl rozpoczęcia	2019/2020 (semestr zimowy)
4.	Poziom kształcenia	studia pierwszego stopnia
5.	Profil kształcenia	ogólnoakademicki
6.	Forma prowadzenia studiów	stacjonarna

Moduł kształcenia: Tłumaczenie wydawnictw i publikacji turystycznych

Kod modułu: 02-FRS1-RT-TWPT04

1. Liczba punktów ECTS: 3

2. Zakładane efekty uczenia się modułu			
kod	opis	efekty uczenia się kierunku	stopień realizacji (skala 1-5)
RT-TWPT04_1	student w zaawansowanym stopniu zna i rozumie terminologię ogólną i szczegółową w ramach językoznawstwa jako dyscypliny wiodącej ze szczególnym uwzględnieniem aparatu pojęciowego stosowanego w obrębie tłumaczenia wydawnictw i publikacji turystycznych	K_W02	1
RT-TWPT04_2	student w zaawansowanym stopniu zna i rozumie metody tłumaczenia wydawnictw i publikacji turystycznych w zakresie językoznawstwa jako dyscypliny wiodącej	K_W03	2
RT-TWPT04_3	student potrafi porozumiewać się w języku polskim i rosyjskim przy użyciu różnych kanałów i technik komunikacyjnych ze specjalistami w zakresie dyscyplin, do których przyporządkowany jest kierunek (literaturoznawstwo, językoznawstwo), w tym językoznawstwa jako dyscypliny wiodącej	K_U04	2
RT-TWPT04_4	student jest gotów do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów oraz korzystania z opinii i pomocy ekspertów	K_K02	1

3. Opis modułu	
Opis	Podstawowy cel kursu stanowi opanowanie wiedzy dotyczącej wydawnictw i publikacji turystycznych. Student ma okazję poznania różnych rodzajów wydawnictw i publikacji turystycznych oraz zasad ich funkcjonowania, zdobywa umiejętność praktycznego tłumaczenia ofert turystycznych z języka rosyjskiego na język polski i odwrotnie. Student ma zarazem świadomość przydatności i niezbędności zdobytej wiedzy z zakresu tłumaczenia wydawnictw i publikacji turystycznych do dalszego procesu kształcenia na specjalności język rosyjski w turystyce.
Wymagania wstępne	Brak

4. Sposoby weryfikacji efektów uczenia się modułu			
kod	nazwa (typ)	opis	efekty uczenia się modułu
RT-TWPT04_w	zadania domowe	prace domowe realizowane przez studentów w formie pisemnej są sprawdzane, oceniane i	

_1		omawiane przez prowadzącego na zajęciach, praca domowa obejmuje ponadto przygotowanie do każdych kolejnych zajęć, a stopień opanowania przez studenta określonej partii materiału weryfikuje też odpowiedź ustna	RT-TWPT04_1, RT-TWPT04_2, RT-TWPT04_3, RT-TWPT04_4
RT-TWPT04_w_2	testy kontrolne	pisemne testy kontrolne z ustalonego zakresu materiału (zapowiedziane z tygodniowym wyprzedzeniem) są sprawdzane, oceniane według ustalonej punktacji i omawiane przez prowadzącego na zajęciach	RT-TWPT04_1, RT-TWPT04_2, RT-TWPT04_3, RT-TWPT04_4
RT-TWPT04_w_3	Egzamin	Egzamin sprawdzający znajomość terminologii specjalistycznej i umiejętność wykonywania specjalistycznych tłumaczeń pisemnych w odniesieniu do wydawnictw i publikacji turystycznych	RT-TWPT04_1, RT-TWPT04_2, RT-TWPT04_3, RT-TWPT04_4

5. Rodzaje prowadzonych zajęć

kod	rodzaj prowadzonych zajęć			praca własna studenta		sposoby weryfikacji efektów uczenia się
	nazwa	opis (z uwzględnieniem metod dydaktycznych)	liczba godzin	opis	liczba godzin	
RT-TWPT04_fs_1	ćwiczenia	Ćwiczenia warsztatowe z zastosowaniem metody podającej z objaśnieniem zagadnień teoretycznych, a także metody zadaniowej oraz praktycznej z ćwiczeniami utrwalającymi materiał zrealizowany w trakcie zajęć dydaktycznych.	30	Samodzielne opracowanie wskazanej przez wykładowcę partii materiału (zadania domowe), powtórka i ugruntowanie materiału wprowadzanego na zajęciach, praca z podręcznikiem (lektura uzupełniająca), konsultacje z prowadzącym przedmiot	60	RT-TWPT04_w_1, RT-TWPT04_w_2, RT-TWPT04_w_3